

# ST. AUGUSTINE

CATHOLIC  
CHURCH

4400 Beulah Road • N. Chesterfield, Virginia 23237

Phone: 804-275-7962 • Fax: 804-271-4604

Website: [www.staugustinerva.org](http://www.staugustinerva.org) • E-mail: [staug4400@gmail.com](mailto:staug4400@gmail.com)

Diocesan Website: <http://www.richmonddiocese.org>

US Conference Catholic Bishops: <http://www.usccb.org>

PARISH OFFICE HOURS • HORAS DE OFICINA

## THIRD SUNDAY OF LENT - March 7, 2021 TERCER DOMINGO DE CUARESMA - 7 de marzo, 2021

"BEFORE ALL ELSE  
LIVE TOGETHER  
ONE IN HEART AND MIND  
AND HONOR GOD IN ONE ANOTHER"  
St. Augustine of Hippo † • 430 A.D.

### MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado - Public Mass at 5:00pm (English); Misa pública a las 7:30pm (español)

Sunday/domingo—Public Mass at 9:00am in English LIVESTREAM AVAILABLE

Misa pública a las 11:30am y 1:30pm en español TRANSMISIÓN EN VIVO

Public Daily Mass in English—Monday - Friday at 9am, and in Spanish on Tuesday,  
Thursday and Friday at 7pm. LIVESTREAM WILL STILL BE AVAILABLE ONLINE

Misa Diaria abierta para el Público en inglés—lunes - viernes a las 9am, y en español los  
martes, jueves y viernes a las 7pm. TODAVÍA TENDREMOS TRANSMISIÓN EN VIVO.

### CONFESSION / CONFESIÓN:

Tuesday/martes—7:30pm -8:30pm, Friday/Viernes—5:45pm - 6:45pm

(First Friday of the month/primer viernes del mes—7:30pm - 8:30pm),

Saturday—3:45pm - 4:45pm & 6:15pm - 7:15pm

**BAPTISM AND MATRIMONY** Please call the Parish Office for arrangements.

For weddings, a lead time of at least six to nine months is required in order that  
a proper preparation may be made for the celebration of the Sacrament.

**BAUTIZOS Y MATRIMONIOS:** Llame a la oficina para hacer los arreglos necesarios.

Llame al menos de seis a nueve meses antes de la fecha deseada para comenzar  
las preparaciones necesarias de estos sacramentos.

**ANOINTING OF THE SICK:** Please approach the priest after each weekend Mass.  
If any parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the Parish Office  
to arrange for Communion, Confession, or the Anointing of the Sick.

**UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:** Por favor hable con el sacerdote después de  
cada Misa del fin de semana. Si una persona perteneciente a la parroquia  
esta seriamente enferma, por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer  
los arreglos necesarios para la Comunión, Confesión y Sacramento  
de los Enfermos.

**NEW CATHOLIC PARISHIONERS—NUEVOS MIEMBROS CATOLICOS**  
Please call the Parish Office to obtain information on how to register during  
this time of Covid.

Por favor llame a la oficina para obtener información sobre cómo registrarse  
para ser miembro durante este tiempo de Covid-19.

### MISSION STATEMENT

"The Mission of St. Augustine Catholic Church is to provide a community where  
people of all nations can encounter Christ through, the proclamation of the Word  
of God, the celebration of the Sacraments and service of our brothers and sisters."

### PASTORAL STAFF PERSONAL PASTORAL

**Rev. Wayne Ball**  
Pastor/Párroco x119  
[wball@richmonddiocese.org](mailto:wball@richmonddiocese.org)

**Rev. Jaime Guardado**  
Parochial Vicar/Vicario Parroquial  
X122  
[jguardado@richmonddiocese.org](mailto:jguardado@richmonddiocese.org)

**Deacon Eric Broughton**  
[ebroughton@staugustinerva.org](mailto:ebroughton@staugustinerva.org)  
Cell - 721-2019

**Deacon Christopher Corrigan**  
[ccorrigan@staugustinerva.org](mailto:ccorrigan@staugustinerva.org)  
Cell - 381-1058

**Deacon Armando DeLeón**  
[adeleon@richmonddiocese.org](mailto:adeleon@richmonddiocese.org)  
804-275-7962

**Amanda Roberts, ext. 113**  
[aroberts@staugustinerva.org](mailto:aroberts@staugustinerva.org)  
Coordinator of Christian Formation  
Coordinadora de Formación Cristiana

**Angy Corrigan, ext. 117**  
[acorrigan@staugustinerva.org](mailto:acorrigan@staugustinerva.org)  
Youth Ministry Coordinator  
Coordinadora Pastoral Juvenil

**Sandra Chicas, ext. 114**  
[schicas@staugustinerva.org](mailto:schicas@staugustinerva.org)  
Christian Formation Assistant  
Asistente de Formación Cristiana

**Caroline Honings, ext. 112**  
[chonings@staugustinerva.org](mailto:chonings@staugustinerva.org)  
Business Administrator/  
Accountant/Notary  
Gerente de Oficina/Contador/Notario  
804-335-5939

**Minerva Vega, ext. 111**  
[mvega@staugustinerva.org](mailto:mvega@staugustinerva.org)  
Lead Administrative Assistant  
Asistente Administrativa Principal

**Bill Fields, ext. 125**  
[wfields@staugustinerva.org](mailto:wfields@staugustinerva.org)  
Maintenance  
Mantenimiento - 804-335-4247

**Nancy Allen, (804) 712-1762**  
Parish Musician -Músico Parroquial

**Bob Wilderman**  
Finance Council Chairperson  
Presidente del Consejo Financiero

# ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

Sunday, March 7

domingo, 7 de marzo

**THIRD SUNDAY OF LENT  
TERCER DOMINGO DE CUARESMA**  
Building Maintenance Collection  
Colecta para Mantenimiento del Edificio

9:00am PUBLIC MASS IN CHURCH AND LIVESTREAM  
9:00am Clothing Closet - on Beulah Road Parking Lot  
Closet de Ropa - en el parqueadero de la calle Beulah  
9:45am Elementary Religious Ed & Sacramental Prep  
Educación Religiosa de Primaria y Preparación Sacramental  
Rm 13/14, 18/19 & via Zoom  
11:30am MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA  
TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN  
1:30pm MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA  
3:00pm 1st Scrutiny / Primer Escrutinio Church / Iglesia  
4:30pm First Communion Parent Meeting  
Reunión de Primera Comunión - Para Padres Via Zooma  
7:00pm Asamblea de Renovación Carismática en la Iglesia  
TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN

Monday, March 8

lunes, 8 de marzo

9:00am Public Daily Mass Church & Livestream  
6:30pm Middle School and High School Religious Ed.  
& Sacramental Prep - via Zoom  
Educación Religiosa y Preparación Sacramental para  
jóvenes en grados de secundaria y preparatoria - via Zoom  
6:45pm Elementary Grades Sacramental Prep  
Preparación Sacramental para ón de en grados de Primaria -  
Rm 13/14, 18/19 & via Zoom  
7:00pm Ensayo de Vía Crucis Iglesia  
7:00pm First Communion Parent Meeting  
Reunión de Primera Comunión - Para Padres Hall

Tuesday, March 9

martes, 9 de marzo

8:00am CARE-A-VAN Ed Wing & Kitchenette  
9:00am Public Daily Mass Church & Livestream  
1:00pm Staff Meeting  
7:00pm Misa pública con Adoración después - Transmisión en vivo  
7:30 - 8:30pm Confessions / Confesiones Church

Wednesday, March 10

miércoles, 10 de marzo

9:00am Public Daily Mass Church & Livestream  
7:00pm Sacramentos para adultos Via Zoom

Thursday, March 11

juéves, 11 de marzo

9:00am Public Daily Mass Church & Livestream  
7:00pm Misa Pública en español Iglesia y Transmisión en vivo

Friday, March 12

viernes, 12 de marzo

9:00am Public Daily Mass Church & Livestream  
5-7:30pm Fish Fry - Pick up your order in the Parish Hall  
Viernes de Pescado - Recoga su orden en el Salón Parroquial  
5:45 - 6:45pm Confessions / Confesiones Church/Iglesia  
7:00pm Stations of the Cross (Bilingual) Church & Livestream  
Vía Crucis (Bilingüe) Iglesia y Transmisión en vivo  
8:00pm Ensayo de Vía Crucis Iglesia

Saturday, March 13

sábado, 13 de marzo

2:00pm Quinceañera (Peláez Flores) Church  
3:45pm Confessions / Confesiones Church/Iglesia  
5:00pm PUBLIC MASS IN CHURCH  
6:15pm Confessions / Confesiones Church/Iglesia  
7:30pm MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA

Sunday, March 14

domingo, 14 de marzo

**FOURTH SUNDAY OF LENT  
CUARTO DOMINGO DE CUARESMA**  
Catholic Relief Services Collection

9:00am PUBLIC MASS IN CHURCH AND LIVESTREAM  
9:45am Elementary Religious Ed & Sacramental Prep  
Educación Religiosa de Primaria y Preparación Sacramental  
Rm 13/14, 18/19 & via Zoom  
10:00am First Confession Church  
11:30am MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA  
TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN  
1:30pm MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA  
3:00pm 2nd Scrutiny / Segundo Escrutinio Church / Iglesia  
7:00pm Asamblea de Renovación Carismática en la Iglesia  
TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN

**Mass Intentions — Intenciones de Misa**

Saturday, Mar. 6 5:00pm Dr. Therese Luimet  
7:30pm \*\*\*\*  
Sunday, Mar. 7 9:00am Glenn Bozarth †  
11:30am Fany Paola Urbina Anariba  
(Por su salud espiritual)  
1:30pm \*\*\*\*  
Monday, Mar. 8 9:00am \*\*\*\*  
Tuesday, Mar. 9 9:00am For the Parishioners of St. Augustine  
7:00pm \*\*\*\*  
Wednesday, Mar. 10 9:00am \*\*\*\*  
Thursday, Mar. 11 9:00am Dr. Thomas R. Golden, DDS †  
7:00pm Fany Paola Urbina Anariba  
(Por su salud espiritual)  
Friday, Mar. 12 9:00am \*\*\*\*  
7:00pm \*\*\*\*  
Saturday, Mar. 13 5:00pm For the Parishioners of St. Augustine  
7:30pm Jaime Pinilla Rodríguez †  
Sunday, Mar. 14 9:00am Isaiás Angel Ayala (Birthday)  
11:30am Alejandra Abigail Ronquillo  
(cumple sus 15 años)  
1:30pm Fany Paola Urbina Anariba  
(Por su salud espiritual)

†denotes deceased parishioners, family members and/or friends;  
†denota feligreses fallecidos, miembros de la familia y/o amigos

**Pray For / Oremos Por:** Julio Prudencio, John Setaro,  
Carol Hermesen, Richard Belcher, Gertrude Jefferson,  
Christina Minor, Josephine Kirkham, Lauren Fields,  
Brian Pickral, Doug Ebert, Hunter Loving, Kevin  
McGowan, JoAnne Scholes, Joe Guerrero, Nairobi Lucas  
Palacios, Gilda Lisciandri, Sherri Goldberg, Concepción  
Serrano, Danny Belcher, Suki & Bo Simpson, Sam  
Sponeybarger, Sherry Crawford, Grace & Styvers Family, Georgia  
Spiller, Angie Wilderman, Hellen Wright, Marty Sars, Mary Ann  
Morrow, Debra Williams, Dorothy O'Connell, Salvador Meza,  
Andy Tatz, Lisa Herbert, Mary Balsinger, Dawn Everton, Paula  
Bacon, Kevin D. Williams, Tony Califano, Mildred Fernández and  
Patricia Carmona.

\*Please pray for our the members of our military and  
specifically: Commander Jayden, Sgt. Bryan, Sgt. Charles,  
and Captain T.

\*Please call the office if you would like to have a name added  
to the Prayer List.

\*Llame a la oficina si desea que se agregue un nombre  
a la Lista de Oración.

**Readings for the week of March 7, 2021  
Las lecturas de la semana del 7 de marzo, 2021**

**Sunday:** Ex 20:1-17 or 20:1-3, 7-8, 12-17/Ps 19:8, 9, 10,  
11 [Jn 6:68c]/1 Cor 1:22-25/Jn 2:13-25 or  
Ex 17:3-7/Ps 95:1-2, 6-7, 8-9 [8]/Rom 5:1-2, 5-8/  
Jn 4:5-42 or 4:5-15, 19b-26, 39a, 40-42  
**Monday:** 2 Kgs 5:1-15ab/Ps 42:2, 3; 43:3, 4 [cf 42:3]/Lk 4:24-30  
**Tuesday:** Dn 3:25,34-43/Ps 25:4-5ab,6 and 7bc,8-9[6a]/Mt 18:21-35  
**Wednesday:** Dt 4:1,5-9/Ps 147:12-13,15-16,19-20/Mt 5:17-19  
**Thursday:** Jer 7:23-28/Ps 95:1-2, 6-7, 8-9 [8]/Lk 11:14-23  
**Friday:** Hos 14:2-10/Ps 81:6c-8a, 8bc-9, 10-11ab, 14 and 17  
[cf. 11 and 9a]/Mk 12:28-34  
**Saturday:** Hos 6:1-6/Ps 51:3-4,18-19,20-21ab[cf.Hos 6:6]/Lk 18:9-14  
**Next Sunday:** 2 Chr 36:14-16, 19-23/Ps 137:1-2, 3, 4-5, 6 [6ab]/  
Eph 2:4-10/Jn 3:14-21 or 1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a/  
Ps 23:1-3a, 3b-4m 5, 6 [1]/Eph 5:8-14/Jn 9:1-41 or  
9:1, 6-9, 13-17, 34-38



**Observances for the week of March 7, 2021  
Observancias para la semana del 7 de marzo, 2021**

**Sunday:** 3rd Sunday of Lent  
**Monday:** St. John of God, Religious  
**Tuesday:** St. Frances of Rome, Religious  
**Wednesday:** --- **Thursday:** ---  
**Friday:** --- **Saturday:** ---  
**Next Sunday:** 4th Sunday of Lent; Daylight Saving Time begins  
©LPi



# THIRD SUNDAY OF LENT / TERCER DOMINGO DE CUARESMA



And to those who sold doves he said, “Take these out of here, and stop making my Father’s house a marketplace.” His disciples recalled the words of Scripture, Zeal for your house will consume me. - Jn 2:16-17

*Excerpts from the Lectionary for Mass - © 2001, 1998, 1970 CCD*

\*\*\*\*\*

## Questions of the Week Third Sunday of Lent

**Theme:** We must do what God wants.

### Breaking Open the Word

Suggested text for faith sharing: Today’s First Reading from Exodus, the short version

### Step One: Listen to the Word

What in this reading touches you? What line or word in this reading caught your ear?

### Step Two: Look into Your Life

**Question for Children:** Share one way in which you “honor your father and mother.”

**Question for Youth:** Jesus was angry – as we all get at times. When is your anger a good thing? When is it not?

**Question for Adults:** As you hear the Commandments proclaimed today, which one of them really strikes you?

Y a los que vendían palomas les dijo: “Quien todo de aquí y no conviertan en un mercado la casa de mi Padre”. En ese momento, sus discípulos se acordaron de lo que estaba escrito: El celo de tu casa me devora. - Jn 2, 16-17

*Leccionario ©1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.*

\*\*\*\*\*

## Preguntas de la Semana 3er domingo de Cuaresma

**Tema:** Debemos hacer lo que Dios desea.

### Entender la Palabra

Texto sugerido para compartir la fe: La primera lectura de hoy, del Éxodo, versión abreviada

### Paso uno: Escuchar la Palabra

¿Qué parte de la lectura apela a tu corazón? ¿Qué frase o palabra de esta lectura te llama la atención?

### Paso dos: Evaluar tu vida

**Pregunta para los niños:** Comparte una de las maneras en que “honras a tu padre y a tu madre”.

**Pregunta para los jóvenes:** Jesús estaba enojado, como todos lo estamos a veces. ¿Cuándo es bueno enojarse? ¿Cuándo no lo es?

**Pregunta para los adultos:** Cuando hoy escucha la proclamación de los Mandamientos, ¿cuál de ellos verdaderamente le llama la atención?

## CHRISTIAN FORMATION

\*\*\*\*\*  
**Interested in having your child baptized? We continue to celebrate infant baptisms regularly at St. Augustine's with a few adaptations (none that altar the Sacrament of course). Please contact the parish office and speak to any of our administrative or Christian Formation staff for information.**  
\*\*\*\*\*

*Congratulations to the 40 teens who were Sealed with the Gift of the Holy Spirit on Thursday February 25th and Friday February 26th.*

*May God's love be always in your hearts to strengthen and guide you along life's journey. Congratulations and best wishes!*

\*\*\*\*\*  
On Sunday February 21st, 28 children and youth celebrated the Rite of Election and have been called and chosen by God to receive the Sacraments of Baptism, Confirmation, and Eucharist at the Easter Vigil on Saturday April 3rd. Please keep them in your prayers during these final weeks of preparation and purification.  
\*\*\*\*\*

### **What is Almsgiving?**

We all want to be "Good Samaritans." When we see our sister or brother suffering, we are moved by compassion. We want to help. We are inspired to give.

Almsgiving is central to how we practice Lent. Almsgiving flows from prayer and fasting. We reflect on the needs of the world and how God is calling us to meet those needs through prayer. We make room for the needs of others—and for God's Holy Spirit to work within us—through fasting. Through a recognition of the world's needs and a personal commitment to act, we then give alms.

What are alms? Alms are money or goods that are given to—or other acts of charity that are performed for—those in need. Catholics look to the Catechism, which says that almsgiving is "a witness to fraternal charity" and "a work of justice pleasing to God." (no. 2462)

## FORMACIÓN CRISTIANA

¿Está interesado en bautizar a su hijo? Seguimos celebrando bautismos de bebés con regularidad en St. Augustine's con algunas adaptaciones (ninguna que altera el Sacramento, por supuesto). Comuníquese con la oficina parroquial y hable con nuestro personal administrativo o de formación cristiana para obtener información.

\*\*\*\*\*

*Felicitaciones a los 40 jóvenes que fueron sellados con el don del Espíritu Santo el jueves 25 y el viernes 26 de febrero.*

*Que el amor de Dios siempre habite en sus corazones, fortaleciéndolos y guiándolos en el sendero de la vida. ¡Felicitaciones y que Dios los bendiga!*

\*\*\*\*\*

El domingo 21 de febrero, 28 niños y jóvenes celebraron el Rito de Elección y han sido llamados y elegidos por Dios a recibir los sacramentos del Bautismo, la Confirmación, y la Eucaristía durante la vigilia Pascual el sábado 3 de abril. Por favor rece por ellos durante estas últimas semanas de preparación y purificación.

\*\*\*\*\*

### **¿Qué significa dar limosna?**

La limosna, junto con la oración y el ayuno, forma parte fundamental de la Cuaresma. Dar limosna es compartir con el "Cristo sufriente" presente en nuestros hermanos más necesitados. La limosna fluye de la oración y del ayuno. Cuando nos abrimos a los demás y reflexionamos sobre las necesidades del mundo, entonces descubrimos cómo Dios nos llama a satisfacer esas necesidades al compartir lo que tenemos. En la oración, descubrimos que es importante velar por las necesidades de los demás. Mediante el ayuno vemos cómo el Espíritu Santo trabaja en nosotros y nos ayuda a reconocer a Cristo en las necesidades del mundo, llevándonos al compromiso personal de actuar dando limosna.

Todos queremos ser "buenos samaritanos". Al ver a nuestro hermano o hermana sufriendo, queremos solidarizarnos con su dolor. Queremos ayudarles. La limosna es dar de corazón. Es dar de lo que tenemos; es compartir nuestro pan.

Y eso fue lo que hizo el buen samaritano de la parábola. Cuando se va, le da al posadero unas pocas monedas y le dice: "Cuídalo. Si gastas más, yo te lo pagaré a mi vuelta". El samaritano da libremente y de todo corazón, sin reservas ni condiciones.

## OFFICE COMMUNICATION

## COMUNICACIÓN DE LA OFICINA

\*\*\*\*\*  
Holy Thursday, Good Friday and Easter Sunday masses will be by RESERVATION ONLY and will have limited seating in the Church & Parish Hall. Below are the links to sign up for the Masses:

Las misas para Jueves Santo, Viernes Santo y Domingo de Pascua serán por RESERVACION SOLAMENTE. Habrán asientos limitados en la Iglesia y el Salón Parroquial. A continuación están los enlaces para inscribirse en las misas:

**Holy Thursday/Jueves Santo:**

<https://www.eventbrite.com/e/141418654001>

**Good Friday / Viernes Santo:**

<https://www.eventbrite.com/e/141419498527>

**Easter Sunday, English / Domingo de Pascua, inglés – 9am:**

<https://www.eventbrite.com/e/141428439269>

**Easter Sunday, Spanish / Domingo de Pascua, español – 11:30am:**

<https://www.eventbrite.com/e/141429512479>

**Easter Sunday, Spanish / Domingo de Pascua, español – 1:30pm:**

<https://www.eventbrite.com/e/141429921703>

\*\*\*\*\*  
**Stations of the Cross / Vía Crucis - 7pm (Bilingual / Bilingüe)**

March / marzo 5, 12, 19, 26

\*\*\*\*\*  
**RECONCILIATION / RECONCILIACION**

Tuesdays/martes - 7:30pm - 8:30pm, Fridays/Viernes - 5:45pm 6:45pm

Saturdays/sábados - 3:45pm - 4:45pm\* & 6:15pm - 7:15pm

\*note: this is a new start time/ note: este es un nuevo horario



\*\*\*\*\*  
**TAKE OUT ONLY – Fridays during Lent:**

**PARA LLEVAR SOLAMENTE – Cada viernes durante la Cuaresma:**

March 12, March 19 & March 26th / 12, 19 y 26 de marzo

from 5:00pm – 7:30pm in the Parish Hall

5:00pm - 7:30pm en el Salón Parroquial

Order by calling (804) 584-1280 or place your order on-line at:

[St-Augustine-Church.square.site](http://St-Augustine-Church.square.site)

Ordene llamando al (804) 584-1280 o haga su pedido en línea en:

[St-Augustine-Church.square.site](http://St-Augustine-Church.square.site)

### MENU

**\$10 – Whole Fish with rice, coleslaw & tortilla**

**Pescado Entero con arroz, ensalada de repollo y tortilla**

**\$10 – Baked fish with rice, coleslaw & hushpuppies**

**Pescado al horno con arroz, ensalada de repollo y fritura de harina de maíz**

**\$10 – Fried Fish with french fries, coleslaw & hushpuppies**

**Pescado frito con papas fritas, ensalada de repollo y fritura de harina de maíz**

**\$4 – Macaroni & Cheese**

**Macarrones con queso**



# OFFICE COMMUNICATION

For prayerful preparation during the week before  
Sunday Mass, visit [liturgy.slu.edu](http://liturgy.slu.edu).

## Third Sunday of Lent March 7, 2021



“We proclaim Christ crucified...the power and wisdom of God.” Could Jesus be calling you to proclaim His life, death and resurrection as a priest? Call Father Brian W. Capuano at (804)359-5661, or write: [bcapuano@richmonddiocese.org](mailto:bcapuano@richmonddiocese.org).

### Vocation General Intercessions

For those considering a call to the priesthood or consecrated life, that they will answer the call and proclaim Christ crucified, **we pray to the Lord.**  
[Year B readings]

## FOOD PANTRY

During this difficult time, our Food Pantry continues to serve the people of the community who need it most on Saturday mornings from 9:00am - 10:00am. If you know a family needing this assistance, please direct them to CCHASM (804-796-2749) or our church office for more information.

**Donate:** Contributions of non-perishable food (ie. canned vegetables, soup, rice, cereal) or personal hygiene products (ie shampoo, toothpaste, laundry detergent) are truly appreciated and can be left in the entrance of the Parish Office. **Please note** that we are **not able** to accept perishable items such as fresh produce or meat, hot dogs, yogurt, frozen meals, dairy products and other similar items requiring refrigeration. please leave the item(s) in the entrance of the Parish Office.

**\*\*The Food Pantry also needs paper grocery bags to be used to pack and distribute the food. You may leave them in the entrance of the Parish Office. Any donations would be appreciated.**

**Please also note that we are not accepting any clothing donations. We thank you very much.**

## WEEKLY STEWARDSHIP

	<u>02/28/21</u>
Monthly Budget	67,417
Actual Month To Date Offering	64,122
Difference \$	<b>(3,295)</b>

Not Included above:

Catholic Virginian \$25, Catholic Relief \$10

**\*\*\*Please continue to support St. Augustine Church \*\*\***

Your contribution is so very much appreciated  
Thank you!

**We also have more options to contribute**

**Text (804) 251-3775 and in the message type ENROLL or enroll in recurring e-Giving or make a single donation at <https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>**

# COMUNICACION DE LA OFICINA

Para la preparación en oración durante la semana  
anterior a la misa del domingo, visite [liturgy.slu.edu](http://liturgy.slu.edu).

## Tercer domingo de Cuaresma 7 de marzo, 2021



“Proclamamos a Cristo crucificado...el poder y la sabiduría de Dios”. ¿Podría Jesús estarte llamando para proclamar Su vida, muerte y resurrección como un sacerdote? Llama al Padre Brian Capuano al (804) 359-5661 o escríbele a: [bcapuano@richmonddiocese.org](mailto:bcapuano@richmonddiocese.org).

### Intercesiones Generales por las Vocaciones

Por todos aquellos sedientos de conocer su vocación en Cristo, que estén abiertos a las aguas de la oración y beban completamente del Espíritu Santo que los guía, **roguemos al Señor.**

## DESPENSA DE ALIMENTOS

Durante esta época difícil, nuestra despensa de alimentos continúa sirviendo a las personas de la comunidad que más lo necesitan los sábados de 9:00am - 10:00am. Si conoce a una familia en necesidad de esta asistencia, por favor diríjalo a CCHASM (804-796-2749) o nuestra oficina parroquial para obtener más información.

**Donaciones:** Contribuciones de alimentos no perecederos (es decir, verduras enlatadas, sopa, arroz, cereal) o productos de higiene personal (es decir, champú, pasta de dientes, detergente para la ropa) son realmente apreciados y se pueden dejar en la entrada de la Oficina Parroquial. **Tenga en cuenta que no podemos** aceptar artículos perecederos como vegetales o frutas, carne, “hot dogs”, yogur, comidas congeladas, productos lácteos y otros artículos similares que requieran refrigeración. favor de dejar los artículos en la entrada de la Oficina Parroquial.

**\*\*\*La despensa de alimentos necesita bolsas de papel para empacar y distribuir la comida. Puede dejarlos en la entrada de la Oficina Parroquial. Se le agradecería cualquier donación.**

**También noten que no estamos aceptando donaciones de ropa. Muchas gracias.**

## COLECTA SEMANAL

	<u>02/28/21</u>
Presupuesto Mensual	67,417
Ofrenda Mensual Actual Hasta la Fecha	64,122
Diferencia \$	<b>(3,295)</b>

No incluido arriba:

Catholic Virginian (periódico) \$25 Catholic Relief \$10

**\*\*\*Por favor continúe apoyando a la Iglesia St. Augustine\*\*\***

Tu contribución es muy apreciada  
¡Gracias!

**También tenemos más opciones para contribuir**

**Envíe un mensaje de texto al (804) 251-3775 y en el mensaje, escriba INSCRIBASE o inscribese en recurrentes de e-Giving o haga una sola donación en: <https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>**



**Unstuck at Home: Parent Support Through COVID-19**

**What are the goals for this research study?**

Children's National Hospital and University of Colorado Anschutz Medical Campus are providing videos and coaching support to parents during the COVID-19 pandemic.

**Who can be part of this research study?**

Spanish-English bilingual parents of children in 3<sup>rd</sup>-5<sup>th</sup> grade who are eligible to receive school support services, experience symptoms of autism (ASD) or ADHD, are enrolled in a school in Virginia, and have good language skills may be eligible to participate. We'll ask you a few screening questions to make sure the study will be a good fit.

**What will participants be asked to do?**

Parents will watch short videos, half of which will be in Spanish, about how to help their child build executive function skills. They will also receive a workbook, available in English or Spanish. Participants will also answer questions about their children and about the videos at several time points during the study. The entire study can be completed online from home.



**What are the benefits of taking part in this research study?**

Parents will receive access to support during the COVID-19 pandemic. Parents will also be able to earn up to \$205 for completing the entire study.

**I'm interested! How do I participate?**

If you have questions or would like to join the research study, please contact us!

**Chelsea Armour, MA**  
Clinical Research Coordinator  
E: [caarmour@childrensnational.org](mailto:caarmour@childrensnational.org)

**Jessica Smith, BS**  
Clinical Research Assistant  
E: [jsmith9@childrensnational.org](mailto:jsmith9@childrensnational.org)

Phone: 301-765-5425

TO ALL CHILDREN 18 and UNDER  
WITHOUT DENTAL INSURANCE

Dr. Richard Byrd & Associates En Español  
A TODOS LOS NIÑOS 18 y MENORES  
SIN SEGURO DENTAL

**COVID WON'T STOP OUR 5<sup>th</sup> ANNUAL WINTER GIVE KIDS A SMILE EVENT!  
DR. RICHARD BYRD & ASSOCIATES PEDIATRIC DENTISTRY  
HAS NAMED FEBRUARY A GIVE KIDS A SMILE MONTH!**

**¡COVID NO PARARÁ NUESTRO 5º EVENTO ANUAL DE INVIERNO DALE A LOS NIÑOS  
UNA SONRISA! DR. RICHARD BYRD & ASOCIADOS ODONTOLÓGIA PEDIÁTRICA  
¡HA NOMBRADO A FEBRERO NUESTRO REGALO A LOS NIÑOS UN MES DE SONRISA!**



**EVERY DAY IN FEBRUARY WE WILL OFFER GKAS APPOINTMENTS!**

- Call 804-330-0508 Option #3 as soon as possible to reserve a time
- No waiting in line—appointment only
- Located on the city bus line
- Space is offered to new patients only
- No financial qualification and absolutely no cost to patient or parent
- Children under 18 must be accompanied by parent or legal guardian
- All children will leave with FREE dental goody bag of supplies

**¡TODOS LOS DÍAS DE FEBRERO OFRECEREMOS NOMBRAMIENTOS GKAS!**

- Llame al 804-330-0508 Opción # 3 lo antes posible para reservar una hora
- Sin esperas en la fila: solo cita
- Ubicado en la línea de autobús de la ciudad.
- Solo se ofrece espacio a nuevas pacientes.
- Sin calificación financiera y sin costo alguno para el paciente o sus padres.
- Los niños menores de 18 años deben estar acompañados por un padre o tutor legal.
- Todos los niños se irán con una bolsa de suministros de artículos dentales GRATIS

**DR. RICHARD BYRD AND HIS TEAM ARE PROVIDING THEIR SERVICES  
WITH NO COST TO PATIENT OR THE PARENT!  
LEARN MORE ON OUR FACEBOOK EVENT PAGE.  
SCHEDULE BEFORE APPOINTMENTS ARE FILLED.**

**DR. RICHARD BYRD Y SU EQUIPO ESTÁN PROPORCIONANDO SUS SERVICIOS  
¡SIN COSTO PARA EL PACIENTE O EL PADRE!  
MÁS INFORMACIÓN EN NUESTRA PÁGINA DE EVENTOS DE FACEBOOK.  
HORARIO ANTES DE LLENAR LAS CITA.**

Dr. Richard Byrd & Associates  
Orthodontics and Pediatric Dentistry  
9221 Forest Hill Avenue  
Richmond 23235  
(804) 330-0508 (GKAS appointments Option 3)  
[www.drBYRDdds.com](http://www.drBYRDdds.com)  
Facebook: Dr. Richard Byrd & Associates Forest Hill Avenue

Dr. Richard Byrd & Associates  
Orthodontics and Pediatric Dentistry  
9221 Forest Hill Avenue  
Richmond 23235  
(804) 330-0508 (GKAS appointments Option 3)  
[www.drBYRDdds.com](http://www.drBYRDdds.com)  
Facebook: Dr. Richard Byrd & Associates Forest Hill Avenue  
Dr. Richard Byrd & Associates En Español